

Traducteur assermenté pour documents Juridiques

Lieu

Kinshasa ()

Description

Le poste



APPEL D'OFFRE

N° Avis : 006/HO/ADMIN-LEGAL/KSHA/AOUT/2019

Service : Recrutement d'un traducteur assermenté pour documents Juridiques

Date de publication : 08 Août 2019

Date de clôture : 16 Août 2019

La Direction Générale de FINCA R.D. CONGO SA lance un appel à candidature pour le recrutement d'un traducteur assermenté pour la traduction (Anglais-Français-Anglais) de ses documents juridiques.

I. Objet de la mission :

L'objectif principal : Assurer une traduction professionnelle et juridique de l'anglais au français des différents documents juridiques. Livrer un document traduit respectant le format du document original. Observer scrupuleusement les délais de livraison convenus au moment de la réception du document à traduire.

Le devis devra suivre le modèle ci-dessous :

	Description	Quantité	P.U.	P.T.
1				

T.V.A. (16%)	
Total TTC	

Délai de livraison	
Modalités de paiement	

II. De la zone d'intervention :

La zone d'intervention pour ledit service est la Ville de Kinshasa.

III. De description, de la quantité et du lieu de Livraison :

Le travail de traduction ne concernera que les documents juridiques fournis par le département juridique de FINCA R.D. Congo.

IV. Conditions :

Pour des raisons de transparence, d'équité et de continuité des opérations, cet appel à candidature est lancé à l'attention de traducteurs œuvrant dans une société commerciale régulièrement établie en R.D. CONGO.

V. Evaluation des dossiers à candidature :

La procédure de sélection du fournisseur est la suivante :

Vérification et analyse des informations comprises dans les dossiers de soumission des candidats par rapport aux différents documents requis et aux critères de qualification conformément aux politiques et procédures de FINCA R.D. Congo SA.

VI. Informations et documents requis :

Les traducteurs intéressés sont priés de fournir les informations suivantes :

1. Sur le plan administratif

- Une offre chiffrée pour le service demandé ci-dessus ;
- Une copie du PV de prestation de serment ou son équivalent (assermentation) ;
- Une copie des statuts de l'entreprise conformes aux lois du pays et dûment notariés ;
- Une copie du numéro d'identification Nationale délivré et établi au nom de l'entreprise ;
- Une copie de l'inscription au Registre de Commerce et Crédit Mobilier, établi au nom de L'Entreprise ;
- Attestation fiscale délivrée par la DGI attestant que l'entreprise est en ordre de paiement des impôts ;
- Le numéro d'affiliation au régime de sécurité sociale ;
- Une présentation sur l'expérience de la structure ;
- Une liste des références clients ;

N.B. : tout document non établi au nom de l'entreprise soumissionnaire mais de celui de son gérant ou associé sera rejeté.

2. Sur le plan technique

- La preuve d'au moins 5 ans d'expérience dans la traduction juridique ;
- Les traducteurs proposés doivent œuvrer au sein d'une structure garantissant une continuité dans la fourniture des services (ceci se prouve par les documents administratifs de la structure) ;
- La capacité de livrer les documents dans un délai court et de manière professionnelle.

VII. Dépôt ou envoi des dossiers de candidature

Les offres avec une proposition de prix doivent être déposées sous pli fermé à notre siège de la Gombe, sise N°1286, Av. Tombalbaye, au croisement des av. Col. Ebeya et l'hôpital général Mama Yemo, Commune de la Gombe, ville de Kinshasa, au plus tard **le Vendredi 16 Août 2019 à 12h30**. Toute offre apportée au-delà de ce délai ne sera pas acceptée.

Une séance d'ouverture publique des plis sera organisée le même **Vendredi 16 Aout 2019 à 15h30** en présence des représentants des entreprises soumissionnaires au siège FINCA.

N.B. : FINCA RDC SA ne sera tenue au paiement d'aucun frais pour la soumission d'une quelconque offre, ni d'accepter l'offre la moins favorable.

Toute demande de clarification doit être adressée par courrier électronique à l'adresse e-mail :
CD.Legal@FINCADRC.com

La Direction Générale



Contact

Société :FINCA

[Disclaimer: The below text is machine translated. For accurate information kindly refer the above text in original language.]

Sworn translator for legal documents

Place

Kinshasa ()

Deadline : 19/08/2019